



Facultad de
Humanidades
Ciencias Sociales
y de la Salud

UNIVERSIDAD NACIONAL DE SANTIAGO DEL ESTERO

“PARTICIPACIÓN Y PROMOCIÓN DE LA SALUD: PROCESOS DE CONSTRUCCIÓN SOCIAL A ESCALA LOCAL”. PROYECTO IAP QUE SE DESARROLLA EN NUEVA FRANCIA, DPTO. SILÍPICA - SANTIAGO DEL ESTERO

TERCER ANIVERSARIO DE LA FERIA ARTESANAL, PRODUCTIVA Y CULTURAL “LO QUE NOSOTROS SABEMOS HACER”

Autoras: Mg. Elisa Salvatierra - Mg. Adriana Gilardi

Imágenes: Prof. Jorgelina González Russo

Lic. Patricia Rojas

En esta oportunidad, nos convocó el tercer aniversario de ediciones mensuales consecutivas de la Feria Comunitaria de Nueva Francia. En el último tiempo, el eje para su consolidación fue el carácter de autodeterminación por parte de la población y de acompañamiento secundario del equipo de universitarios.



Caminos paralelos pero con instancias de encuentro se fueron desarrollando en la localidad y en las aulas de la Facultad de Humanidades Ciencias Sociales y la Salud-UNSE.

En reuniones del grupo de gestión local, los feriantes fueron tomando decisiones respecto del programa de la fiesta popular y se distribuyeron las tareas para poner en marcha el gran festejo. Dado el marco de un nuevo



aniversario, intensificaron acciones de coordinación con instituciones del lugar, entre ellas, la Comisión Vecinal, las academias de danza, los auspiciantes, la radio, las escuelas, el centro de jubilados y también con organismos externos, tal es el caso de la Secretaría de Cultura de la provincia y el Proyecto “Santiago Diversidad” perteneciente a la Facultad de Ciencias Exactas y Tecnología de la UNSE.

Mientras tanto, en el espacio curricular “Seminario Taller” de la Licenciatura en Educación para la Salud de la FHCSyS se avanzó en el desarrollo del marco teórico sobre participación y promoción de la salud, se realizó trabajo de campo consistente en entrevistas durante la edición de mayo de la feria y nuevamente, en gabinete, los estudiantes se involucraron en el proceso de análisis de los datos recogidos y elaboraron propuestas de prácticas vinculadas a la salud. Simultáneamente, el equipo de investigación continuó con las tareas previstas según el cronograma operativo previsto.





Y llegó el gran día!!!

Siendo las 12 horas del domingo 14 de junio de 2015 y con condiciones climáticas agradables, se inició el encuentro. Los feriantes ubicaron sus stands de venta a los que se agregaron los instalados por artesanos de “Santiago Diversidad”. Los actos comenzaron con el izamiento de las banderas de la Nación y de la Provincia. Las palabras de apertura estuvieron a cargo de las feriantes Sra. Telma Rodríguez, Sra. Isabel Bustos y Sra. Myriam Paz. Ellas destacaron *“la perseverancia de todos los integrantes del grupo y en particular la de dos de nuestras mujeres, doña Monona y la Profesora Patricia Rojas; de docentes y estudiantes de Educación para Salud”* y *agradecieron a la gestión de la Comisión Municipal anterior y actual, a los auspiciantes de estos tres años y a los vecinos. Reiteraron “el orgullo de ser parte de este sueño que ya es realidad”* y *renovaron su “compromiso para asumir el desafío de seguir creciendo en este emprendimiento que es para todo el pueblo”*.





Por su parte, el Comisionado Municipal Sr. José Morales puso en relieve el espíritu de la iniciativa, la fortaleza y perseverancia de los organizadores y agregó que *“La feria es nuestro espejo; con ella mostramos todo lo que sabemos hacer”*. La Directora de la Escuela Primaria Sra. Inés Prado, acompañada por la Vicedirectora Sra. Zulma Fiad y la Srta. Nancy Orellana, señaló la celebración de dos grandes acontecimientos: el tercer aniversario de la feria y el cumpleaños 96 de la Escuela N° 977” e hizo entrega de un diploma de reconociendo cuyo mensaje reproducimos:

“En reconocimiento al magnifico y brillante trabajo desarrollado a través de estos tres años para promover la producción artesanal de esta querida comunidad de Nueva Francia, por el legado cultural de sus artesanos”.





La distinción fue recibida, en representación de los feriantes, por la Sra. Evelina Ayunta y el Sr. Máximo Navarrete quien testimonió: *“Me siento orgulloso de Nueva Francia. Es lindo lo que hacemos juntos vecinos y amigos. No somos artesanos pero hacemos lo que sabemos. Yo, personalmente, gracias a la feria he conocido a mucha gente, he hecho nuevos amigos. Tenemos calor de familia, de fe. Agradezco a las Srtas. Maestras y... ¡mañana en el festejo de la Escuela, ahí vamos estar acompañando! A los compañeros feriantes y a los artesanos que nos visitan de Colonia Dora, Capital y Simbol, también les agradezco”.*



Finalmente, en nombre de la carrera Profesorado y Licenciatura en Educación para la Salud dejó su mensaje la coordinadora, Prof. Jorgelina González Russo, quien se pronunció a favor de nuevos proyectos de salud comunitaria, para dar continuidad a los logros alcanzados a lo largo de los años de construcción colectiva en los que viene participando dicha carrera.



Por “Santiago Diversidad”, el Lic. Elvio Suárez, luego de felicitar a todos los que con dedicación han hecho posible esta fiesta, se refirió al Proyecto que dirige y del que forman parte las docentes educadoras para la salud, los artesanos que hoy nos acompañan y la gente de Nueva Francia inscriptos en www.santiagodiversidad.com. Invitó a actualizar datos de artesanos, pequeños productores y artistas populares y a aquellos que todavía no participan y que deseen publicar sus avisos en forma gratuita. Dio a conocer una nueva propuesta, que al momento, es una idea pero con posibilidades de concretarse con el apoyo de todos y de la Comisión Municipal. Indicó que, ante el problema de contaminación del agua, se trata de llevar a cabo un taller sobre “construcción de filtros de cerámica” con capacitaciones dirigidas a emprendedores que puedan continuar con esta tarea.

Con la concurrencia de los primeros vecinos y visitantes, se dinamizó la circulación por los puestos de venta y la voz de un pueblo activo se hizo escuchar por medio del programa radial en vivo conducido por la locutora Srta. Gisela Navarrete de la FM “Del Pueblo” en conexión con la FM “San Esteban” de Sumamao.

Adheridos a la tradición de expresar los mejores anhelos para los cumpleaños, los estudiantes de Educación para la Salud recuperaron la opinión de los pobladores en el Mural “Deseo salud para mi Pueblo...”. La tarea se concretó en un circuito con tres estaciones. En la primera, se consignaron los aspectos que, desde la percepción de los actores locales, merecen ser



cuidados; en la segunda, se plasmaron sus propuestas de acción y en la tercera, se presentaron los posibles participantes y/o sujetos comprometidos para alcanzar colectivamente lo esperado.



La oferta de una amplia variedad de productos regionales y artículos artesanales se exhibió en mesas de venta ubicadas en el predio en forma de círculo, dejando el centro despejado para la pista de baile al mejor estilo del patio de tierra santiagueño. En el rubro de comidas típicas se ofreció locro, empanadas de gallina y carne, pastelitos de charqui, asado, chorizos a la parrilla, harina de maíz y de algarroba, bolanchao, maíz tostado, arropo de tuna y chañar, pasas de higo, dulces de melón, sandía, pomelo, manzana y zapallo, escabeches, tortillas, chipaco, pan dulce, pan casero, pancitos de leche, moroncitos, alfajores, tortas y budines, entre otras. En cuanto a tejidos y pintura en tela, adornaron el lugar coloridos gorros, bufandas, ponchos, alfombras, zapatillas para dormir, alpargatas, almohadones, aros, pulseras y llaveros, monederos, agarraderas, manteles, repasadores, cortinas, bolsas para pan, organizadores de cocina y baño y de más. También verduras y plantas nativas, aromáticas y ornamentales, artículos de decoración en porcelana fría, semillas, chala y madera junto a prendas en cuero de iguana, napa de cabrito y suela constituyeron novedosas opciones para los visitantes. En la Farmacia del Monte, se pudo adquirir miel y yerbas medicinales. Una muestra de originales instrumentos musicales invitaba a disfrutar de la creatividad de un luthiers oriundo de Colonia Dora.



Facultad de
Humanidades
Ciencias Sociales
y de la Salud

UNIVERSIDAD NACIONAL DE SANTIAGO DEL ESTERO





El desarrollo de la jornada se recreó con la presentación de músicos y academias de danzas. En el espectáculo cultural, participaron artistas invitados por los organizadores y en este espacio, los Sres. Basilio Cansinos y David Cisneros *“amarraron el micrófono”* del escenario mayor, para hacer sonar con armonía instrumentos de cuerda deleitando al público con chacareras, zambas, gatos y chamamé. El taller de folklore *“Yanasus”* representado por Nilda Paz, Rómulo Leguizamón, Liberato Villareal, Lucía Sánchez, Julia Escalada, Beatriz Córdoba, Manuel Leguizamón y Hugo Gramajo, adultos mayores lugareños, se sumó con su danza y cerró este primer cuadro artístico con una breve reseña del camino transitado por vecinos de Nueva Francia, desde la creación de la feria, hasta el acontecimiento que los reunía en este junio de 2015. Doña Julia (quichua hablante) se refirió al significado de la denominación de la feria y aprovechó la oportunidad para agradecer a todos y en particular a su primera Maestra: *“ la Sra. Susy de Oliviero que me apoyó y alentó para que me anime a mostrar lo que sabía, cuando yo no quería que la gente sepa que hablaba quichua; también estoy agradecida a mis profesoras de la universidad por esta feria, a la que he que he puesto nombre en quichua: Nokaycu Yachaskayuna”*.



Durante la siesta, se transmitieron saludos y felicitaciones a los organizadores y feriantes y a la escuela 977 que estaba cumpliendo sus 96 años, entre ellos los enviados por la Comisión Civil “Pacífico Antonio Caumo” de la Biblioteca Popular de la localidad, y de vecinos del lugar y de parajes cercanos. Simultáneamente, el Canal Universitario de la UNSE, fue documentando el curso del programa de la feria y realizó entrevistas a feriantes y referentes comunitarios, a docentes investigadoras de los proyectos de la UNSE que intervienen en el movimiento participativo popular y a miembros del equipo de Santiago Diversidad. Las actividades técnicas de este registro estuvieron a cargo del Sr. Daniel Rodríguez Luján con la finalidad de incluirlos para su difusión en el segmento denominado “Interacciones” dentro del formato del programa televisivo Portal UNSE.





El segundo cuadro artístico estuvo integrado por el bombo de “Mario llegado de Córdoba”, “El chango de Ramadita” y “Darío Leguizamón” de Loreto. Matizados con cortinas musicales y agradecimientos a colaboradores del evento comenzaron los sorteos de premios donados por los diferentes stands. Culminado el mural de Salud, las estudiantes de la Facultad de Humanidades Cs. Sociales y de la Salud, Srtas. Fabiana Vázquez y Laura Fernández, socializaron por la radio el trabajo realizado y explicitaron el compromiso de docentes, investigadoras, egresados y estudiantes de Educación para la Salud de retomar las acciones de intervención en función de lo expresado por los pobladores en el panel de Promoción de la Salud. Dieron lectura al texto registrado en el diario de visitas que instrumentan los organizadores de la Feria. Él acróstico expresa:

*Nuevas propuestas surgirán
Una vez que los vecinos estén unidos
Esperanzas de progreso y bienestar
Vivan sus logros siempre unidos
Adelante vecinos de Nueva Francia*

*Fortalezas son la virtud de la comunidad
Realizaron un largo camino de lucha
Asentados en una Feria de Amor
Nunca bajen los brazos, amigos*



Facultad de
Humanidades
Ciencias Sociales
y de la Salud

UNIVERSIDAD NACIONAL DE SANTIAGO DEL ESTERO

*Cada uno tiene mucho que brindar
Igualdad de oportunidades para todos
Agradecidos, les deseamos ¡Felicidad!*

Laura Fernández

Con la emoción en su máximo nivel, los presentes cantaron el cumpleaños feliz y los aplausos sellaron la alegría y el orgullo de ser oriundo de Nueva Francia!





La pista de baile vuelve a tomar protagonismo con coreografías realizadas por mujeres adolescentes de la localidad y por la danza de niños, adolescentes y jóvenes con el acompañamiento de los profesores Juan José Vizgarra y Mónica Corvalán pertenecientes a la Academia Municipal “La tierra Donde Nació”. La academia que surgió de la fusión de grupos dirigidos por Yayo Medina y José Morales cuenta, en estas presentaciones, con 125 participantes de diversas edades.





El espectáculo cultural continuó hasta finalizar la jornada, intercalando sorteos. Así participaron con destacadas actuaciones Los Quillaris Danza del Jarillal, Academia Municipal de San Andrés, Héctor Bavo y su conjunto, Aires del Estero de la ciudad Capital, SilinsKi y los Chamameceros. Personas del público se subieron al escenario y se sumaron a los artistas populares





Facultad de
Humanidades
Ciencias Sociales
y de la Salud

UNIVERSIDAD NACIONAL DE SANTIAGO DEL ESTERO



Lugareños, pobladores de la zona, amigos de otras localidades de la provincia, visitantes ocasionales que circulaban por la Ruta Nacional N° 9 y detuvieron su marcha en “La Arbolada”, predio de la FERIA ARTESANAL PRODUCTIVA Y CULTURAL, han dado cuenta de la presencia de un pueblo que con fuerte identidad cultural ofrece “LO QUE SABEMOS HACER”.





Facultad de
Humanidades
Ciencias Sociales
y de la Salud

UNIVERSIDAD NACIONAL DE SANTIAGO DEL ESTERO



NOTA: Agradecemos el apoyo brindado por el Decanato de la Facultad de Humanidades, Cs, Sociales y de la Saud y el Rectorado de la Universidad Nacional de Santiago del Estero.